

Motette

in der Thomaskirche

ZUM ABSCHLUSS DES SCHULJAHRES 2025/2026

Freitag, den 3. Juli 2026, 18 Uhr



Aus urheberrechtlichen Gründen und im Interesse eines ungestörten Motettenverlaufs sind Filmen, Fotografieren und Tonaufnahmen während der Motette nicht gestattet.

Beim Glockenschlag bitten wir die Gemeinde, sich zu erheben.

Felix Mendelssohn Bartholdy

(* 3.2.1809, Hamburg; † 4.11.1847, Leipzig)

Con moto maestoso

aus der Sonata A-Dur op. 65/3 für Orgel

Cantus firmus »Aus tiefer Not schrei ich zu dir«

Ingressus
(Eingang)

Deus in adiutorium meum intende

gregorianischer Introitus

Deus, in adiutorium meum intende,
Domine ad adiuvandam me festina.

Psalmus 69:2

Gloria Patri, et Filio,
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio,
et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.
Alleluia.

*Gott, komme mir zu Hilfe,
Herr, eile mir zu helfen.*

Psalm 70:2

*Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist.*

*Wie es war im Anfang,
jetzt und immerdar,
und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.
Halleluja. kleine Doxologie*

Orlande de Lassus

(* ~ 1532, Mons/Hennegau; † 14.6.1594, München)

Deus in adiutorium meum intende

Psalmvertonung LV 734 für sechsstimmigen Chor und Basso continuo
aus »Mottetta 6 vocum typis nondum uspiam excusa« (München 1582)

Deus, in adiutorium meum intende,
Domine ad adiuvandam me festina.
Confundantur, et reveantur,
qui quaerunt animam meam.
Avertantur retrorsum, et erubescant,
qui volunt mihi mala;
avertantur statim erubescences,
qui dicunt mihi: Euge, euge!

*Gott, komme mir zu Hilfe,
Herr, eile mir zu helfen.
Verwirrt und beschämt sollen werden,
die nach meiner Seele trachten.
Getrieben zurücke und erröten sollen,
die da wünschen mir die Übel;
abgewendet und sogleich errönd,
die mir sagen: »Gut so, richtig!«*

Exsultent et laetentur in te,
 qui quaerunt te; et dicant semper:
 Magnificetur Dominus,
 qui diligunt salutare tuum.
 Ego vero egenus et pauper sum;
 Deus, adiuua me.
 Adiutor meus et liberator meus es tu;
 Domine, ne moreris.

Psalmus 69:2-6

*Jauchzen und sich freuen an dir sollen,
 die nach dir suchen; und sagen alleweil:
 »Hochgelobt sei der Herr«,
 die dein Heil lieben.
 Ich aber bin elend und arm;
 Gott, hilf mir!
 Mein Helfer und mein Erretter bist du;
 Herr, säume nicht!*

Psalm 70:2-6

Psalmodie
 (Psalmengebet)

William Byrd

(* ~ 1540; † 6.7.1623, Stondon Massey/Essex)

Haec dies

Motette für sechsstimmigen Chor und Basso continuo
 aus den »Cantiones sacrae« II (London 1591)

Haec dies quam fecit Dominus:
 exultemus et laetemur in ea.
 Alleluia.

Psalmus 117:24

*Dies ist der Tag, den der Herr gemacht hat,
 lasset uns frohlocken und fröhlich an ihm sein!
 Halleluja.*

Psalm 118:24

Heinrich Schütz

(* 8.10.1585, Köstritz; † 6.11.1672, Dresden)

Herr, auf dich traue ich

Motette SWV 377 für fünfstimmigen Chor und Basso continuo
 aus der »Geistlichen Chor-Music« (Dresden 1648)

Herr, auf dich traue ich, lass mich nimmermehr zu Schanden werden.
 Errette mich nach deiner Barmherzigkeit und hilf mir aus.
 Neige deine Ohren zu mir und hilf mir. Sei mir ein starker Hort,
 dahin ich immer fliehen möge, der du hast zugesaget mir zu helfen.

Psalm 71:1-3a

Melchior Franck

(* ~ 1580, Zittau; † 1.6.1639, Coburg)

Cantate Domino

Motette für zwei vierstimmige Chöre und Basso continuo
 aus »Promptuarii musici« (Teil 4, Straßburg 1617)

Cantate Domino canticum novum,
 quia mirabilia fecit.
 Salvavit sibi dextera ejus
 et brachium sanctum ejus.
 Notum fecit Dominus salutare suum
 in conspectu gentium
 revelavit iustitiam suam.
 Recordatus est misericordiae suae
 et veritatis suae domui Israel.

*Singet dem Herrn ein neues Lied,
 denn er hat Wunder getan.
 Er hat sich gerettet mit seiner rechten Hand
 und mit seinem heiligen Arm.
 Bekannt gemacht hat der Herr sein Heil,
 in den Augen der Völker
 hat er enthüllt seine Gerechtigkeit.
 Er gedachte seiner Gnade
 und seiner Wahrheit vor dem Haus Israel.*

Viderunt omnes termini terrae
salutare Dei nostri.
Jubilate Deo omnis terra,
cantate et exultate et psallite.

Psalmus 97:1-4

*Gesehen haben alle Enden der Erde
das Heil unseres Gottes.
Jauchzet Gott, alle Lande,
singet und rühmet und lobet!*

Psalm 98:1-4

Lektion
(Lesung)

Rudolf Mauersberger

(* 29.1.1889, Mauersberg; † 22.2.1971, Dresden; Kreuzkantor 1930–1971)

Herr, lehre doch mich

für vierstimmigen Männerchor

Nr. 5 aus den »Gesängen für die Kreuzkapelle zu Mauersberg« RMWV 13 (1954)

Herr lehre doch mich, dass es ein Ende mit mir haben muss
und mein Leben ein Ziel hat und ich davon muss.

Denn ich bin ein Pilgrim, wie alle meine Väter.

Psalm 39:5, 13b

Ansprache

Pfarrerin Jutta Michael

Hymnus
(Lied)

Gemeindelied »Geh aus, mein Herz, und suche Freud« EG 503

Geistliches Sommerlied · Melodie: August Harder, vor 1813

1. CHOR (Satz: Ekkehart Nickel)

Geh aus, mein Herz, und suche Freud · in dieser lieben Sommerzeit
an deines Gottes Gaben;
schau an der schönen Gärten Zier, · und siehe, wie sie mir und dir
||: sich ausgeschmücket haben. :||

2. GEMEINDE



The musical notation is written on three staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody is simple and folk-like. The lyrics are written below the notes.

Die Bäume stehen vol-ler Laub, das Erd-reich decket sei-nen Staub
mit ei-nem grü-nen Klei-de; Nar-zis-sus und die Tu-li-pan,
die zie-hen sich viel schö-ner an
als Sa-lo-mo-nis Sei-de, als Sa-lo-mo-nis Sei-de.

3. CHOR

Die Lerche schwingt sich in die Luft, · das Täublein fliegt aus seiner Kluft
und macht sich in die Wälder;
die hochbegabte Nachtigall · ergötzt und füllt mit ihrem Schall
||: Berg, Hügel, Tal und Felder. :||

8. GEMEINDE



Ich sel-ber kann und mag nicht ruhn, des gro-ßen Gottes gro-ßes Tun
er-weckt mir al - le Sin-nen; ich sin - ge mit, wenn al - les singt,
und las - se, was dem Höchsten klingt,
aus mei-nem Her-zen rin - nen, aus mei-nem Her-zen rin-nen.

9. CHOR

Ach, denk ich, bist du hier so schön · und lässt du's uns so lieblich gehn
auf dieser armen Erden;
was will doch wohl nach dieser Welt · dort in dem reichen Himmelszelt
||: und güldnen Schlosse werden! :||

10. GEMEINDE

Welch hohe Lust, welch heller Schein · wird wohl in Christi Garten sein!
Wie muss es da wohl klingen,
da so viel tausend Seraphim · mit unverdrossnem Mund und Stimm
||: ihr Halleluja singen? :||

Paul Gerhardt, 1653

Canticum
(Lobgesang)

Magnificat

Der Lobgesang der Maria (Soest 1532)

ANTIPHON

Christum, unsern Heiland, ewigen Gott, Marien Sohn, preisen wir in Ewigkeit.
Amen.

Meine Seele erhebt den Herren, und mein Geist freuet sich Gottes, meines Heilandes, denn er hat die Niedrigkeit seiner Magd angesehen; siehe, von nun an werden mich selig preisen alle Kindeskind, denn er hat große Ding an mir getan, der da mächtig ist, und des Name heilig ist, und seine Barmherzigkeit währet immer für und für bei denen, die ihn fürchten.

Er übet Gewalt mit seinem Arm und zerstreuet, die hoffärtig sind in ihres Herzens Sinn. Er stößet die Gewaltigen vom Thron und erhebet die Niedrigen. Die Hungrigen füllet er mit Gütern und lässet die Reichen leer.

Er denket der Barmherzigkeit und hilft seinem Diener Israel auf, wie er geredet hat unsern Vätern, Abraham und seinem Samen ewiglich. *Lukas 1:46-55*

Lob und Preis sei Gott dem Vater und dem Sohne und dem Heiligen Geiste, wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Amen.

Christum, unsern Heiland, ewigen Gott, Marien Sohn, preisen wir in Ewigkeit.
Amen.

Oration
(Gebet)

Johann Sebastian Bach

(* 21.3.1685, Eisenach; † 28.7.1750, Leipzig; Thomaskantor 1723–1750)

Kyrie »Christe, du Lamm Gottes«

für fünfstimmigen Chor und Basso continuo BWV 233a

CHOR

Kyrie eleison. *Herr, erbarme dich.*
Christe eleison. *Christe, erbarme dich.*
Kyrie eleison. *Herr, erbarme dich.*

CANTUS FIRMUS

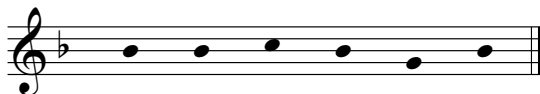
||: Christe, du Lamm Gottes, der du trägst
die Sünd der Welt, erbarm dich unser. :||
Christe, du Lamm Gottes, der du trägst die
Sünd der Welt, gib uns deinen Frieden.
Amen.

Die Gemeinde erhebt sich zu Gebet und Segen

Liturg: **Gebet**

Gemeinde: **Vater unser** im Himmel, geheiligt werde dein Name. Dein Reich
komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden. Unser
tägliches Brot gib uns heute. Und vergib uns unsere Schuld, wie auch
wir vergeben unsern Schuldigern. Und führe uns nicht in Ver-
suchung, sondern erlöse uns von dem Bösen. Denn dein ist das Reich
und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Benedicamus
(Lobpreis)



Kantor: Lasst uns prei - sen den Herrn.

Gemeinde: Gott sei e - wig - lich Dank.

Liturg: **Segen**

Gemeinde: Amen.

Knut Nystedt

(* 3.9.1915, Kristiania [Oslo]; † 8.12.2014, Oslo)

Peace I Leave With You

op. 43/2 für fünfstimmigen Chor (1957)

Peace I leave with you,
my peace I give unto you;
not as the world giveth, give I unto you.
Let not your heart be troubled,
neither let it be afraid.

John 14:27, adapted by Frank Pooler

*Frieden überlasse ich euch,
meinen Frieden gebe ich euch;
nicht wie die Welt gibet, gebe ich euch.
Last euer Herz nicht erschrecken,
noch lasst es sich fürchten.*

Johannes 14:27

Johann Sebastian Bach

Fuge F-Dur

BWV 540/2 für Orgel

– Wir bitten, auf Applaus zu verzichten. –

Ausführende: Thomasorganist Johannes Lang – Orgel und Continuo-Organ
Felix Schönherr – Cembalo

THOMANERCHOR Leipzig
Abiturienten des Thomanerchores (Mauersberger)

Leitung: Moritz Brauer, 1. Präfekt (Lasso, Franck, Nystedt, Gregorianik)
Heinrich Haupt, 2. Präfekt (Schütz, Bach)
Joshua Jakubik, 3. Präfekt (Byrd, Nickel)

Die Kollekte am Ausgang ist für den Förderkreis Thomanerchor e. V. bestimmt.

Vorschau: 4. Juli bis 15. August 2026, jeden Sonnabend, 15 Uhr

Bach-Organ-Festival

4.7. Thomasorganist Johannes Lang · 11.7. Leo van Doeselaar (Amsterdam) ·
18.7. Kristian Krogsgøe (Aarhus) · 25.7. Mari Ohki (Tokio) · 1.8. Tobias Frank
(München) · 8.8. David Cassan (Paris) · 15.8. Wolfgang Zerer (Hamburg)

5. Juli bis 23. August 2026, jeden Sonntag, 9.30 Uhr | 18 Uhr

Kirchenmusik im Gottesdienst | Abendgottesdienst

Thomasorganist Johannes Lang, Kristiane Köbler u. a.

6. Juli bis 31. August 2026, jeden Montag, 19 Uhr, Thomaskirchhof (Open Air)

Konzert am Bachdenkmal

6.7. Maria Kostraki, Ensemble »Mosaico Mediterraneo« (GR) · 13.7. Tango-
Ensemble »Bandonegro« (PL) · 20.7. Jazz-Pianotrio Luca Sestak (D) ·
27.7. Uschi Brüning & Trio (D) · 3.8. Gloucestershire Youth Orchestra (GB) ·
Emilia y Paplo (Chile) · 17.8. Leipziger Barocktrompetenensemble ·
24.8. Mediha Khan Trio · 31.8. Vokalensemble SoaVI (Leipzig)

7. Juli bis 21. Juli 2026, jeden Dienstag, 12 Uhr

Orgel um 12 – Kurzkonzert

7.7. Assistenzorganist Ivo Mrvelj · 14.7. Karl Pohlandt · 21.7. Paul Reinhardt

Dienstag, 28. Juli 2026, 18 Uhr, Nikolaikirche → 20 Uhr Thomaskirche

Wandelkonzert zum 276. Todestag Johann Sebastian Bachs

Johann Sebastian Bach: Missa in G, BWV 236 · Kantate BWV 170 »Vergnügte Ruh,
beliebte Seelenlust« · Kunst der Fuge BWV 1080 u. a.

Solisten · Bläserinnen und Bläser des Kirchenbezirks Leipzig · Thomasorganist
Johannes Lang · Collegium Musicum '23 · Leitung: Nadja Zwiener · BachChor
Leipzig Nikolaikirche · Leitung und Orgel: Nikolaikantor Markus Kaufmann

Freitag, 21. August 2026, 18 Uhr

Motette in der Thomaskirche

Thomasorganist Johannes Lang ·
THOMANERCHOR · Leitung: Thomaskantor Andreas Reize

Sonnabend, 22. August 2026, 15 Uhr

Motette in der Thomaskirche

Johann Sebastian Bach: Kantate BWV 71 »Gott ist mein König«
Thomasorganist Johannes Lang · Solisten · THOMANERCHOR ·
GEWANDHAUSORCHESTER · Leitung: Thomaskantor Andreas Reize

Am Mittwoch kehrten die Thomaner von ihrer erfolgreichen Sommerreise zurück. Der THOMANERCHOR Leipzig gastierte in diesem Jahr vom 24. Juni bis 1. Juli in Güstrow, Greifswald, Ratzeburg, Hamburg, Wildeshausen und Wuppertal. Unter der Leitung von Thomaskantor Andreas Reize sang der Chor begleitet von Sascha Werchau (Violoncello), Tilman Schmidt (Kontrabass) und Thomasorganist Johannes Lang (Orgel) unter anderem Werke von Melchior Franck, Heinrich Schütz, Johann Sebastian Bach, Moritz Hauptmann, Ivo Antognini, William Byrd und Knut Nystedt.

Gestern nachmittag fand die Abiturzeugnisausgabe in der Thomaskirche statt. Neben der Schulleitung der Thomasschule gratulierte auch die Chorleitung u. a. den Thomanern Leo, Maris, Christoph, Damian, Robin, Maximilian, Moritz, Felix, Janusz, Konstantin und Leonard.

Mit der heutigen Motette geht ein ereignisreiches Schul- und Veranstaltungsjahr zu Ende. Mit einem feierlichen Motettenwochenende begann der Thomanerchor im August 2025 sein Chor- und Schuljahr 2025/26 mit 14 neuen Thomanern. Mitte September begab sich der Chor dann direkt auf große Reise und gastierte mit vier Konzerten in den südkoreanischen Städten Gwangju, Busan, Bucheon und Tongyeong. Weitere Highlights bildeten die drei Aufführungen von Johann Sebastian Bachs h-Moll-Messe BWV 232 Anfang November in Leipzig und Berlin, die traditionellen Aufführungen von Bachs Weihnachts-Oratorium BWV 248 mit dem Gewandhausorchester in der

Thomaskirche und die ausverkauften Weihnachtsliederabende des Thomanerchores.

Am 20. März setzte der Thomanerchor mit einem A-Cappella-Konzert am Gründungstag der Thomana einen musikalischen Akzent in der Passionszeit. Ein weiteres Konzerthighlight waren die Aufführungen der Johannes-Passion BWV 245 in der Karwoche. Zum diesjährigen Bachfest gestaltete der Thomanerchor das Eröffnungs- und das Abschlusskonzert und begeisterte das Konzertpublikum aus aller Welt. Aber nicht nur auf der Bühne war das Schuljahr 2025/26 für den Chor ereignisreich. So fährt seit September 2025 eine Thomanerchor-Straßenbahn durch Leipzig, der Chor glänzte bei zahlreichen Rundfunkübertragungen, und beim traditionellen Fußballspiel gegen den Dresdner Kreuzchor bewiesen die Thomaner ihr Talent abseits der Bühne. Auch der Thomanernachwuchs zeigte bei zahlreichen erfolgreichen Konzerten in Leipzig und Umgebung, was er in der Thomanernachwuchsausbildung in diesem Schuljahr erlernt hat.

Wir wünschen Ihnen einen erholsamen Sommer und freuen uns auf das Wiedersehen zum Beginn des neuen Chor- und Schuljahres 2026/2027, in dem wir 17 neue Thomaner in der Klasse 4 begrüßen können. Für alle Thomaner beginnt das neue Schuljahr mit der traditionellen Chorfreizeit, die in diesem Jahr in Torgau stattfindet. Am 21. August 2026 um 18 Uhr ist der Thomanerchor in der ersten Motette des neuen Schuljahres in der Thomaskirche zu erleben.

VERANSTALTUNGSHINWEIS: »Günther Ramin – Zeitzeugen erinnern sich« am 4. Juli 2026

Anlässlich des 70. Todestages des ehemaligen Thomaskantors Günther Ramin lädt die Thomaskirche am Sonnabend, 4. Juli, zu einem besonderen Gedenken ein:

- 15 Uhr | Eröffnungskonzert »Bach-Tradition Leipzig« (Thomaskirche)
Thomasorganist Johannes Lang eröffnet das *BachOrgelFestival 2026* in Gedenken an Günther Ramin und den 100. Geburtstag von Karl Richter.
(Tickets: 15 €/ erm. 10 € über Reservix oder an der Tageskasse).

- 16.30 Uhr | »Günther Ramin: Zeitzeugen erinnern sich« (Thomashaus)
Im Anschluss an das Konzert findet im Thomashaus ein Gesprächsnachmittag statt. Weggeführten, ehemalige Thomaner und Ramins Urenkel Johannes Lang laden zum gemeinsamen Austausch bei Sektempfang, Kaffee und Snacks ein. (Kostenbeteiligung: 5 € beim Einlass).



Die Abiturienten des Thomanerchores (jeweils v. li.) hintere Reihe: Leonard, Moritz, Damian und Maris; vordere Reihe: Konstantin, Janusz, Leo, Felix, Maximilian und Christoph zusammen mit Pfarrerin Jutta Michael, Pfarrer Janning Hoenen und Thomaskantor Andreas Reize. Auf dem Foto fehlt der Thomaner Robin.

Foto: Matthias Knoch

Besucherumfrage Abschlussmotette 3. Juli 2026



Bitte scannen Sie den QR-Code, um an einer kurzen Umfrage zu Ihrer An- und Abreise teilzunehmen. Ihre Antworten werden im CO₂-Rechner für Kulturbetriebe erfasst und helfen dem THOMANERCHOR Leipzig bei der Auswertung des CO₂-Fußabdrucks. Die Daten werden vollständig anonymisiert erfasst und verarbeitet. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Ihre Teilnahme zählt – für mehr Nachhaltigkeit!

Weitere Informationen erhalten Sie unter

www.leipzig.de/kultur-und-nachhaltigkeit

Diese elektronische Ausgabe des jeweils aktuellen Motettenprogramms ist Freitags ungefähr ab 10 Uhr im Internet unter der Adresse <http://www.mvmc.de/motette/aktuell.pdf> verfügbar. Beim Besuch der Veranstaltung muß ein gedrucktes Exemplar zum Preis von EUR 3,- erworben werden.

Lektorat und Layout Motettenprogramm: **mvmc**, Leipzig